

INSTRUCTIONS




Free-N-Easy[®] MouthGuard

Series 100

 Made by
TP Orthodontics, Inc.
100 Center Plaza
La Porte, Indiana 46350-9672 USA

TPOrtho.com

 Auth. EU Rep.
TP Orthodontics Europe
Fountain Ct.
12 Bruntcliffe Way
Morley, Leeds LS27 0JG UK

Free-N-Easy is a registered trademark of TP Orthodontics, Inc.

© 2006 TP Orthodontics, Inc.

996-520, Rev. 6/14

ENGLISH

Free to talk, easy to breathe

You're free to talk, and it's easy to breathe when you wear this new, improved hinge-type mouth guard.

The Free-N-Easy mouth guard protects both the upper and lower teeth and lips—even when your mouth is open.

Molded with smooth surfaces, from soft plastic, the Free-N-Easy mouth guard is simple to clean and provides maximum comfort.

- The sidewalls do not extend to end of hinges, so gag reflex and "full feeling" are reduced
- Integral hinge permits talking and facilitates breathing while playing
- Interlocking serrations on upper and lower distribute forces evenly to both jaws
- Dimensional to fit both children and adults
- Will not interfere with orthodontic appliances
- Molded from soft, durable plastic
- All edges rounded for maximum comfort
- Available with safety straps for contact sports

Free-N-Easy Mouth Guard Care Instruction

Wash before using and after each use with warm water (do not boil). Rinse and dry. It is important to follow these instructions to reduce the possibility of oral disease or infection.

CAUTION: The Free-N-Easy mouth guard has been designed to reduce the incidence of injuries to the mouth in connection with certain contact sports. However, no mouth guard is totally effective in eliminating the incidence of injuries.

Remember—sound, healthy teeth are more resistant to trauma. It is suggested that every player have a dental examination.

NOTICE:

TP Orthodontics, Inc. warrants that its products are free from defects in materials and workmanship. TPO's liability and the customer's sole remedy in the event of any claimed defect shall be limited to replacement of the product, or at TPO's discretion, refund of the purchase price. This warranty is in lieu of any other warranties, express or implied, including any implied warranty of merchantability, fitness for a particular purpose, or otherwise, and of any other obligations or liability on TPO's part. Other than the warranties listed above, under no circumstances will TPO be liable for any loss, damages arising in connection with use, or inability to use, TPO's products.

Order online at www.tportho.com.

DUTCH

Vrijuit praten, makkelijk ademen

U kunt vrijuit praten, en het is makkelijk te ademen als u deze nieuwe en verbeterde mouth guard met hengsel draagt.

Het Free-N-Easy mouth guard beschermt de boven- en ondertanden en lippen tegelijkertijd – zelfs met de mond open.

Gevormt met gladde randen, van zachte plastic, het Free-N-Easy mouth guard is simpel en schoon en levert maximale comfort.

- De zijvlakken strekken zich niet verder als de hengsels uit. Dit vermindert het gevoel van een "volle mond" en het kokhalzen.
- Geïntegreerde hengsel vergund het praten en maakt het ademen makkelijker tijdens het spelen.
- Koppelende zaagvormige insnijdingen verdelen de krachten gelijkmatig tussen onder- en boventanden.
- Dimensionaal om kinderen én volwassenen te passen.
- Zal zich niet met orthodontische apparaten bemoeien.
- Gevormt van zachte, duurzame plastic.
- Alle kanten zijn afgerond voor maximale comfort.
- Verkrijgbaar met veiligheidsriemen voor contactporten.

Free-N-Easy Mouth Guard Care

Gebruiksaanwijzing

Was voor en na elk gebruik met warm (niet-kokend) water. Spoel en droog. Het is belangrijk dat u deze aanwijzingen volgt om de kans van mondziektes of infectie te verminderen.

WAARSCHUWING: Het Free-N-Easy Mouth Guard werd ontworpen om het voorkomen van mondblessures in contactporten te verminderen. Alhoewel, er bestaat geen mouth guard dat het risico van mondblessures volledig verwijderd.

Onthou dat gezonde tanden meer weerstandbiedend zijn. Het wordt aangeraden dat elke speler een tand onderzoek doorstaat.

BERICHTGEVING:

TP Orthodontics, Inc. geeft de garantie dat haar producten geen materiaal- of fabricagegebreken hebben. De aansprakelijkheid van TPO en de enige remedie die de klant in het geval van geclaimde gebreken heeft, is beperkt tot het vervangen van het product, of middels de discretionaire bevoegdheid van TPO, het terugbetalen van de aankoopprijs. Deze garantie komt in de plaats van andere garanties, expliciet of impliciet, inclusief stilzwijgende garanties van verkoopbaarheid, geschiktheid voor een bepaald doel, of anderszins, en iedere andere verplichting of aansprakelijkheid van TPO. Met uitzondering van de bovenvermelde garanties is TPO niet aansprakelijk voor verlies, geleden schade voortvloeiende uit het gebruik, of het onvermogen de producten van TPO te gebruiken.

Bestel online via www.tportho.com.

FRENCH

Libre de parler, facile de respirer

Vous êtes libre de parler et il est facile de respirer quand vous portez ce nouveau protecteur de bouche.

Le protecteur de bouche Free-N-Easy protège autant les dents supérieures et inférieures et les lèvres, même quand la bouche est ouverte.

Modelé avec des surfaces lisses, d'un plastique souple, le protecteur de dents Free-N-Easy est simple à nettoyer et fournit un confort maximal.

- Les bords latéraux ne dépassent pas les charnières donc cela réduit les hauts de coeur et le sentiment d'avoir l'estomac plein.
- La charnière intégrale permet de parler et facilite la respiration tout en pratiquant votre sport.
- La dentelure qui s'enclenche en haut et en bas distribue les forces également aux deux mâchoires.
- Les dimensions conviennent autant pour les enfants que pour les adultes.
- N'interfère pas avec les appareils dentaires.
- Fabriqué à base de plastique souple est durable.
- Tous les angles sont arrondis pour un confort maximal.
- Disponible avec des courroies de sécurité pour les sports de contact.

Instructions de soin du protecteur de bouche Free-N-Easy

Laver avant et après chaque utilisation avec de l'eau chaude (non bouillante). Rincer et sécher. Il est important de suivre ces instructions pour réduire la possibilité de maladie orale ou d'infection.

ATTENTION: Le protecteur de bouche Free-N-Easy a été conçu pour réduire les incidents et les blessures à la bouche en relation avec la pratique d'un sport de contact. Cependant, aucun protecteur de bouche n'est totalement efficace contre les blessures.

Retenez—des dents saines sont plus résistantes aux chocs. Il est suggéré que chaque joueur fasse un bilan dentaire.

NOTICE:

TP Orthodontics, Inc. garanti que ses produits ne présentent aucun défaut matériel et de fabrication. La responsabilité de TPO et l'unique voie de recours des clients dans le cas d'une réclamation qualifiée se limite au remplacement du produit ou, au remboursement du prix d'achat à la discrétion de TPO. Cette garantie fait lieu de garantie pour toutes les autres, explicites ou implicites, incluant la garantie implicite de valeur marchande, appliquée à un but particulier, et, ou sinon à toutes les obligations et responsabilités de TPO. A part les garanties citées ci-dessus, sous aucune autre circonstance TPO sera responsable en cas de perte, dégâts survenus lors de l'utilisation ou de l'incapacité à l'utilisation des produits TPO.

Commandez en ligne à www.tportho.com.

GERMAN

Freies Reden, einfache Atmung

Wenn du diesen neuen, verbesserten drehbaren Mundschutz trägst, kannst du frei reden und es ist einfach zu atmen.

Der Free-N-Easy Mundschutz schützt die oberen und die unteren Zähne und sogar die Lippen, wenn dein Mund offen ist.

Mit einer von weichem Plastik geformten feinen Oberfläche, ist der Free-N-Easy Mundschutz leicht zu säubern und versorgt dich mit höchstem Komfort.

- Die Seitenwände reichen nicht bis zum Ende des Gelenkes, so dass der Würgereflex und das volle Gefühl reduziert sind.
- Die eingebauten Gelenke erlauben es zu reden und erleichtern das Atmen während des Spielens.
- Verzahnte Schnitte oben und unten liefern gleichmäßige Kräfte für beide Kiefer.
- Dimensional, um Kindern und Erwachsenen zu passen.
- Wird kieferorthopädische Vorrichtungen nicht stören.
- Von weichem und beständigem Plastik geformt.
- Alle Ecken sind abgerundet für den höchsten Komfort.
- Mit Sicherheitsgurten für Kontaktsport erhältlich.

Free-N-Easy Mundschutz Pflegeanweisungen

Waschen Sie den Mundschutz vor und nach jeder Benutzung. Gründlich spülen und gut trocken lassen. Es ist sehr wichtig diesen Anweisungen zu folgen um oralen Krankheiten oder Infektionen vorzubeugen.

VORSICHT: Der Free-N-Easy Mundschutz wurde konstruiert um das Auftreten von Verletzungen im Mund, in Verbindung mit gewissen Kontaktsportarten, zu verringern.

Denk daran, daß intakte und gesunde Zähne Traumas besser verarbeiten können. Es wird vorgeschlagen, dass sich jeder Spieler von einem Zahnarzt untersuchen läßt.

NOTIZ:

TP Orthodontics, Inc. garantiert, dass seine Produkte mangelfrei sind. TPO's alleinige Verantwortung im Falle von Mängelrügen beschränkt sich auf den Ersatz von Materialien oder die Gutschrift des Einkaufspreises. Die Gewährleistung steht anstelle von anderen möglichen Garantien oder Entschädigungen, ausdrücklich oder implizit, mit Berücksichtigung von gesetzlichen Gewährleistungen der Marktänglichkeit, Tauglichkeit aus gewissem Grund oder jede andere Verpflichtung gegenüber TPO. Unter keinen Umständen wird TPO für den Verlust, Schäden, Folgekosten oder Nachfolgeschädigungen eintreten, die im Zusammenhang und im Gebrauch mit TPO Produkten entstanden sind.

Bestellen Sie Online unter
www.tportho.com.

ITALIAN

Libertà di parlare e di respirare

Sei libero di parlare, ed è facile respirare quando indossi il nuovo mouth guard.

Il Free-N-Easy mouth guard protegge labbra, denti superiori ed inferiori, persino quando la tua bocca è aperta.

Ricavato con superfici lisce, da plastica soffice, il Free-N-Easy mouth guard è semplice da pulire e offre massimo comfort.

- Le pareti non si estendono fino alla fine dei riempi, per cui il senso di imbavagliamento e di pernicioso sono ridotti
- Il perno integrale permette di parlare ed offre facilità di respirazione durante il gioco
- Le dentellature di interlocking sull'arcata inferiore e superiore esercitano forze omogenee su entrambe le mascelle
- Dimensione adatta tanto per adulti che per bambini
- Non interferisce con apparecchi ortodontici
- Ottenuto da plastica morbida e durevole
- Tutti gli spigoli sono arrotondati per il massimo comfort
- Disponibile con cinghie di sicurezza per sport di contatto

Istruzioni di manutenzione del Free-N-Easy Mouth Guard

Lavare prima e dopo ogni uso con acqua calda (non bollire). Sciacquare ed asciugare. È importante seguire queste istruzioni per ridurre la possibilità di infezioni o malattie orali.

ATTENZIONE : Il Free-N-Easy Mouth Guard è stato pensato per ridurre gli eventi di infortunio alla bocca in connessione con certi sport di contatto. Ciononostante, nessun mouth guard può evitare la totalità degli eventi di infortunio.

Ricorda – denti forti ed in salute sono più resistenti ai traumi. Si suggerisce che ogni giocatore si sottoponga ad una visita presso il proprio dentista.

NOTA:

TP Orthodontics, inc. garantisce che i suoi prodotti siano privi di difetti nei materiali e nella lavorazione. Tanto la responsabilità della TPO quanto la tutela del cliente nel caso di dichiarazione di difetti saranno limitate alla sostituzione del prodotto, o a discrezione della TPO, alla restituzione della somma spesa. Questa garanzia sostituisce altri tipi di garanzie, scritte o implicite, inclusa ogni altra garanzia di commercializzazione, idoneità ad uno scopo particolare, o di altro tipo, nonché qualsiasi obbligo o responsabilità da parte della TPO. Oltre le garanzie di cui sopra, la TPO non sarà responsabile in nessun caso per perdita, danni connessi all'utilizzo, o incapacità di usare i prodotti TPO.

Ordini Online al sito www.tportho.com.

PORTUGUESE

Livre para conversar, fácil de respirar

Você fica livre para conversar, e é fácil de respirar quando você usa este novo guarda-bocas melhorado tipo dobradiça.

O Protetor Bucal Free-N-Easy protege os dentes tanto superiores como os inferiores, e lábios – até mesmo quando sua boca está aberta.

Moldado com superfícies macias, de plástico macio, o protetor bucal Free-N-Easy é simples de se limpar e oferece conforto máximo.

- As paredes laterais não se estendem até o final das dobradiças, então as náuseas e “full feeling” são muito reduzidos.
- Dobradiças Integrais permitem conversar e facilitam a respiração enquanto você joga.
- Serrilhas entrelaçadas na parte superior e inferior distribuem as forças igualmente em ambas as arcadas.
- Dimensional para adultos e crianças.
- Não interferirá nos aparelhos ortodônticos.
- Moldado em plástico macio, durável.
- Todas as bordas arredondadas para conforto máximo.
- Disponível com tiras de segurança para esportes de contato.

Instruções para Cuidados com o Protetor Bucal Free-N-Easy

Lave antes de usar e após cada uso com água morna (não fervente). Enxágüe e seque. É importante seguir estas instruções para reduzir a possibilidade de doenças ou infecções orais.

CUIDADO: O Protetor Bucal Free-N-Easy foi projetado para reduzir a incidência de machucados na boca durante certos esportes de contato. No entanto, nenhum protetor bucal é totalmente efetivo em eliminar a incidência de machucados.

Lembre-se – Dentes saudáveis são mais resistentes a traumas. Sugere-se que todo jogador passe por exames odontológicos.

NOTA:

A TP Orthodontics, Inc. garante que seus produtos não têm defeitos em material e na mão-de-obra. A confiabilidade e o retorno a qualquer reclamação de defeito pelo consumidor será limitada à substituição do produto, ou por decisão da TPO, reembolsado ao preço de compra. Esta garantia se sobrepõe a qualquer outra garantia, expressa ou implícita, inclusive qualquer garantia implícita de mercado, adequação a propósitos particulares, ou em outro caso, e de quaisquer outras obrigações por parte da TPO. Outras garantias, que não as listadas acima, sob nenhuma circunstância a TPO se responsabilizará por qualquer perda, dano proveniente do uso ou mau uso dos produtos TPO.

Faça seu pedido online pelo www.tportho.com.

SPANISH

Permite el habla y la respiración con facilidad

Estás libre para hablar y la respiración es fácil cuando llevas este nuevo protector mejorado, con bisagras.

El protector bucal Free-N-Easy protege tanto los dientes superiores como los inferiores, y los labios – incluso cuando la boca está abierta.

Moldeado de plástico blando con superficies pulidas, su limpieza es muy sencilla y el protector bucal Free-N-Easy proporciona la mayor comodidad.

- Las paredes laterales no se extienden hasta las bisagras y por eso reducen el reflejo nauseoso y la sensación de tener la boca llena.
- La bisagra integral permite el habla y facilita la respiración durante el deporte.
- Los bordes dentados interconectados en el superior e inferior distribuyen las fuerzas uniformemente a ambas mandíbulas.
- Dimensional para encajar a los adultos y los niños también.
- No impedirá los aparatos de ortodoncia.
- Moldeado de plástico blando y duradero.
- Orillas redondeadas para una mayor comodidad.
- Disponible con tiras de seguridad para los deportistas de contacto.

Instrucciones para el cuidado del protector bucal Free-N-Easy

Limpie su protector antes y después de cada uso, lavándolo con agua tibia (no caliente). Enjuague y seque. Es importante seguir estas instrucciones para reducir la posibilidad de la enfermedad o infección bucal.

ADVERTENCIA: El protector bucal Free-N-Easy ha sido diseñado para evitar las lesiones orales con respecto a deportes de contacto. Sin embargo, no existe un protector bucal que es totalmente eficaz de eliminar las heridas.

Recuerde: los dientes sanos son más resistentes a los traumatismos. Se aconseja que cada deportista reciba un examen dental.

ATENCION:

TP Orthodontics, Inc. garantiza que todos sus productos están libres de defectos de material o de fabricación. La responsabilidad de TPO y el único remedio para el cliente en caso de reclamación se limitará a la reposición del producto en cuestión o, a la discreción de TPO o a un reembolso del producto. Esta garantía en lugar de otras está implícita e incluye cualquier garantía de comercialización, idónea para un particular propósito, o de otra obligación o responsabilidad por parte de TPO. Menos las garantías mencionadas en este mismo texto, TPO bajo ninguna circunstancia será responsable de pérdidas, daños, o gastos surgidos en conexión con el uso o incapacidad de uso de los productos.

Solicítelo en nuestra página Web www.tportho.com.

CHINESE

呼吸，说话自由

若您配备这种改良的铰链状护齿器，不会妨碍您自由说话，呼吸。

在你处于张嘴状态时，Free-N-Easy护齿器能保护您的上下牙和嘴唇。

Free-N-Easy护齿器是用柔软的塑胶制成，表面光滑，易于清洗，患者配带时感到非常舒适。

侧面不会延伸到铰链末端，因此患者不会有口内塞满物体的感觉。

完整的铰链装置有利于在运动时呼吸和说话。

上下联锁铰链齿使压力均匀分布到上下颌。

多维立体，适合儿童及成人。

不会干扰矫治器的使用。

由柔软、耐用的塑胶制成。

边缘光滑，非常舒适。

运动时可使用安全带。

Free-N-Easy护齿器使用说明

每次使用前，都用温水（不要沸水）清洗并风干。请遵循使用说明，以减少发生口腔疾病或感染的可能性。

警告：Free-N-Easy护齿器是用于做某些运动时，减少对嘴唇可能造成的伤害。但任何一种护齿器都不能保证完全避免伤害。

请注意，健康的牙齿更能抵抗外伤。建议每位参与运动者都接受牙齿检查。

声明：

美国 TP 正畸公司 (TP Orthodontics, Inc.) 郑重承诺，本公司所有产品的材料和工艺均无任何问题。如买方对所购产品的质量存有异议，本公司仅限于提供换货处理，或经本公司确认后，提供全额退款处理。本条款取代任何具有明示或默认的所有承诺条款，包括用于商品销售的特殊说明。除上述责任外，由买方因产品使用或使用不当所造成的任何损失、损伤及连带损失，本公司均不负责赔偿。以上条款本公司保留最终解释权。

网上订购产品，敬请登录 www.tportho.com。

日本語

自由に話せて呼吸が楽

この新しく改良されたヒンジタイプマウスガードならば、自由に話せて呼吸が楽です。

The Free-N-Easyマウスガードは、患者さんの口が開いている時も、上下顎の歯と唇を保護します。

スムーズな表面とソフトプラスチックでできているので、the Free-N-Easyマウスガードの清掃は簡単に最大限の快適さを提供します。

- サイドウォークがヒンジのエンドに広がらないので、咽頭反射と詰まった間隔が削減されます。
- インテグラルヒンジにより運動中に会話と呼吸が楽にできます。
- 上下顎のインターロッキングセレーションが、両顎に均等に力を分配します。
- 大人と子供の両方にフィットします。
- 矯正装置の妨げになりません。
- ソフトで耐久性のあるプラスチック製です。
- 丸いエッジが最大限の快適さをもたらします。
- 体の接触するスポーツ向けにセーフティストラップが利用可能です。

Free-N-Easyマウスガードの取り扱いについて使用の前はお湯で洗浄してください（ゆでてはいけません）。すすいで乾かします。口腔内の病気又は感染の可能性を減らすために、このことは重要です。

注意：The Free-N-Easyマウスガードは、体の接触するスポーツによる口腔内の損傷をできるだけ防ぐように設計されていますが、損傷の可能性を完全に防ぐわけではありません。

健康な歯の方が傷に強い、ということ覚えておいてください。スポーツ選手には歯科検診を推奨します。

注意:

TP Orthodontics, Inc. は、本契約に基づいて販売する製品はすべて、材料および仕上がりにおいて瑕疵がないことを保証するものとします。万一欠陥品と主張される場合におけるTPOの責任と顧客の唯一の改善措置は、製品の交換に制限されるものとし、あるいはTPOの裁量における購入金額の返金とする。この保証はその他すべての明示または暗示の保証に代わるものとする。また、特定目的との適合性、TPO側の義務または責任の保証に代わるものとする。上記の保証以外では、いかなる事情においてもTPO製品の使用に関連した損害・損傷に関する責任をTPOは負わないものとする。

Order online at www.tportho.com.